SELBU KOMMUNE
Gjelbakken 15
7580 SELBU

Deres ref.:	Vår ref.:		Dato:
	Sak/dok.:	06/02480-182	19.10.2026
	Ark.:	326.12	

Oppstart av navnesak 2026/183 – sørsamisk parallellnavn på Roltdalen i Selbu kommune

Sametinget har tatt opp navnesak for det sørsamiske navnet *Råalte*, parallellnavn til det norske navnet *Roltdalen*, jf. e-post datert 25.09.2026. Saken tas opp i forbindelse med fastsetting av sørsamisk parallellnavn på *Skarvan og Roltdalen nasjonalpark*. Selve dalen ligger hovedsakelig i Selbu kommune, mens nasjonalparken også strekker seg inn i Tydal, Meråker og Stjørdal kommuner. Saken sendes derfor til alle de berørte kommunene. Det er allerede gjort vedtak om skrivemåten av det norske navnet. For det andre navnet som inngår i nasjonalparknavnet, *Skarvan*/*Tjohkeleh*, er det også gjort vedtak om skrivemåten på begge språk.

Sametinget ga foreløpig tilråding om skrivemåten *Råalte* den 07.10.2026. De ga også tilråding om skrivemåten av navnet på nasjonalparken: *Tjohkeli jïh Råalten vaarjelimmiedajve* (nominativ) og *Tjohkeli jïh Råalten vaarjelimmiedajven* (genitiv). Det er Miljødirektoratet som er delegert vedtaksmyndighet for skrivemåten av navnet på nasjonalparken. Den kan fastsettes etter at Kartverket har gjort vedtak om skrivemåten av navnet på dalen.

Statens kartverk sender med dette saken på lokal høring i kommunen, jf. § 8 i lov om stadnamn.

Saken gjelder følgende navn med varianter av skrivemåter: **Råalte/Råålte** (dal). Begge disse skrivemåtene er registrert i Sentralt stedsnavnregister (SSR) med skrivemåtestatus 'foreslått'.

For flere opplysninger om navnet, se innsynsløsningen vår for SSR: www.norgeskart.no/ssr/.

Lokal høring

Kartverket har vedtaksrett for skrivemåten av bl.a. naturnavn og nedarvete gards- og bruksnavn. Før vi gjør vedtak, har kommunen rett til å uttale seg. Eiere og festere har rett til å uttale seg om gardsnavn og bruksnavn, og lokale organisasjoner har rett til å uttale seg om skrivemåten av navn som de har særlig tilknytning til.

Ifølge loven skal skrivemåten fastsettes med utgangspunkt i den nedarvete, lokale uttalen av navnet. Derfor ber vi om at alle som uttaler seg, opplyser hva som er den lokale dialektuttalen. Dersom navnet blir uttalt på ulike måter, ber vi om å få opplyst de forskjellige uttaleformene.

Kartverket Besøksadresse: Kartverksveien 21, Hønefoss Postadresse: Postboks 600 Sentrum, 3507 Hønefoss
Telefon: 32 11 80 00 Telefax: 32 11 81 01 E-post: post@kartverket.no Organisasjonsnummer: 971 040 238

Normeringsprinsipp
I tillegg til å ta utgangspunkt i den nedarvede, lokale uttalen, skal en som hovedregel følge gjeldende rettskrivingsprinsipp ved normering av stedsnavn, jf. § 4 første ledd i lov om stadnamn. Skrivemåten skal være praktisk og ikke skygge for meningsinnholdet i navnet.

Skrivemåten av primærnavnet vil normalt være retningsgivende for skrivemåten av det samme navnet i andre funksjoner, f.eks. for adressenavn som er like eller avledet av navnet, jf. § 4 tredje ledd i loven. I dette tilfellet gjelder det navnet på nasjonalparken. Miljødirektoratet må derfor vente med å gjøre vedtak for skrivemåten av det sørsamiske navnet på nasjonalparken til Kartverket har gjort vedtak om skrivemåten av primærnavnet.

Videre saksgang

Kommunen har ansvaret for å kunngjøre at navnesaken er reist, f.eks. med notis i en lokalavis og på nettsidene sine. Kommunen har også ansvaret for å innhente og samordne de lokale høringsuttalelsene. De skal sendes til *Sametinget, Postboks 3, 9735 Karasjok (samediggi@samediggi.no)*, med kopi til Kartverket. Sametinget vil så gi endelig tilråding til Kartverket. Hver av partene (inkl. kommunen) har to måneder på seg til å gi høringsuttalelse, fra de mottar brevet.

For opplysninger om saksgang, kontakt Kartverket på telefon 32 11 80 00. For navnefaglige spørsmål, kontakt Sametinget på telefon 78 47 40 00.

Lenker: Lov om stadnamn
Forskrift om stadnamn

Med vennlig hilsen

Mona Lillegård Holen
seksjonsleder

Helle Janss Haugli
stedsnavnansvarlig

Dokumentet sendes uten underskrift. Det er godkjent i henhold til interne rutiner.

Kopi SAMEDIGGI/SAMETINGET
TYDAL KOMMUNE
MERÅKER KOMMUNE
STJØRDAL KOMMUNE
ESSAND REINBEITEDISTRIKT/SAANTI SIJTE
MILJØDIREKTORATET

Vedlegg Foreløpig tilråding fra Sametinget